

# Home Audio System

## Bedienungsanleitung



©2013 Sony Corporation Printed in China

CMT-520

DE

http://www.sony.net/



## WARNUNG

Um die Brandgefahr zu reduzieren, decken Sie die Ventilationsöffnung des Gerätes nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab. Setzen Sie das Gerät keinen offenen Flammen (z. B. brennende Kerzen) aus.

Um die Brand- oder Stromschlaggefahr zu reduzieren, setzen Sie dieses Gerät keinem Tropf- oder Spritzwasser aus, und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem engen Raum, wie z. B. einem Bücherregal oder Einbauschrank auf.

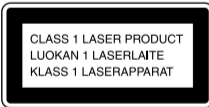
Da der Netzstecker verwendet wird, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, schließen Sie das Gerät an eine leicht zugängliche Netzsteckdose an. Falls Sie eine Unregelmäßigkeit im Gerät feststellen, ziehen Sie den Netzstecker sofort von der Netzsteckdose ab.

Batterien oder Geräte mit eingesetzten Batterien dürfen keiner übermäßigen Wärme, z. B. durch Sonnenbestrahlung und Feuer, ausgesetzt werden.

Das Gerät ist auch im ausgeschalteten Zustand nicht vollständig vom Stromnetz getrennt, solange der Netzstecker noch an der Netzsteckdose angeschlossen ist.

## VORSICHT

Die Verwendung von optischen Instrumenten mit diesem Produkt erhöht die Gefahr für die Augen.



Bei diesem Gerät handelt es sich um ein Laser-Produkt der Klasse 1. Dieser Markierungsschild befindet sich außen an der Geräterückwand.

## Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen treffen nur für Geräte zu, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Direktiven gelten.

Dieses Produkt wurde von oder für Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan hergestellt. Bei Fragen zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung der Europäischen Union kontaktieren Sie bitte den Bevollmächtigten Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Kundendienst oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in den Kundendienst- oder Garantiedokumenten genannten Adressen.



## Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Dies gilt für folgendes Zubehör: Fernbedienung

Europe Only



## Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)

Das Symbol auf der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass diese nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind. Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieser Batterien/Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden. Um sicherzustellen, dass die Batterie korrekt entsorgt wird, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie. Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

## Hinweis zu DualDiscs

Eine DualDisc ist eine zweiseitig bespielte Disc, auf der DVD-Aufnahmen auf der einen und digitale Audiodaten auf der anderen Seite aufgezeichnet sind. Da jedoch die Audiomaterialseite nicht dem Compact Disc (CD)-Standard entspricht, kann einwandfreie Wiedergabe auf diesem Produkt nicht garantiert werden.

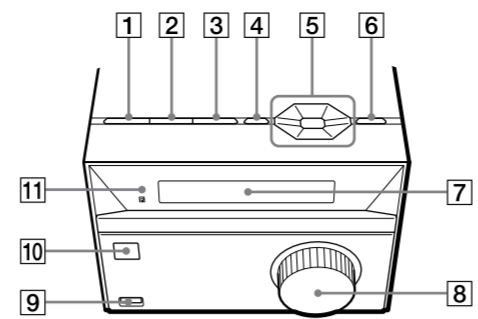
## Musik-CDs mit Urheberrechtsschutz-codierung

Dieses Produkt ist auf die Wiedergabe von CDs ausgelegt, die dem Compact Disc-Standard (CD) entsprechen. Seit neuestem bringen einige Schallplattenfirmen Musik-CDs mit Kopierschutztechnologien auf den Markt. Beachten Sie bitte, dass einige dieser CDs nicht dem CD-Standard entsprechen und mit diesem Produkt möglicherweise nicht wiedergegeben werden können.

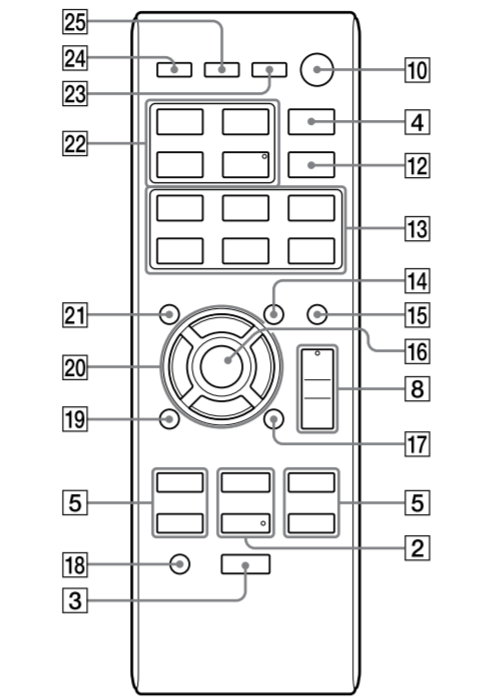
## Hinweis zu Lizenz und Markenzeichen

- MPEG Layer-3 Audiocodierttechnologie und Patente lizenziert von Fraunhofer IIS und Thomson.
- Windows Media ist ein eingetragenes Markenzeichen bzw. ein Markenzeichen der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder in anderen Ländern.
- Dieses Produkt ist durch bestimmte geistige Eigentumsrechte der Microsoft Corporation geschützt. Die Verwendung und Weitergabe dieser Technologie in anderer Form als im Zusammenhang mit diesem Produkt ist ohne eine entsprechende Lizenz von Microsoft oder einer autorisierten Microsoft-Tochterfirma untersagt.
- Alle anderen Markenzeichen und eingetragenen Markenzeichen sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der jeweiligen Eigentümer. In dieser Anleitung sind die Markenzeichen nicht mit dem Zeichen ™ bzw. ® gekennzeichnet.

## Gerät



## Fernbedienung



Diese Anleitung beschreibt hauptsächlich mit der Fernbedienung ausgeführte Bedienungsvorgänge, die jedoch auch mit den Tasten am Gerät ausgeführt werden können, welche die gleiche oder eine ähnliche Bezeichnung aufweisen.

## So benutzen Sie die Fernbedienung

Öffnen Sie den Batteriefachdeckel durch Verschieben und Anheben in Pfeilrichtung, und legen Sie eine R6-Batterie (Große AA) (nicht mitgeliefert) mit der Seite zuerst unter Beachtung der Polaritäten ein, wie unten gezeigt.



## Hinweise zur Benutzung der Fernbedienung

- Bei normalem Gebrauch sollte die Batterie etwa sechs Monate lang halten.
- Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterie heraus, um mögliche Beschädigung durch Auslaufen und Korrosion zu vermeiden.

## So tragen Sie diese Anlage

- 1 Nehmen Sie die Disc heraus, um den CD-Mechanismus zu schützen.
- 2 Drücken Sie I/⏻ (Ein/Bereitschaft) am Gerät, um die Anlage auszuschalten, und vergewissern Sie sich, dass „STANDBY“ zu blinken aufhört.
- 3 Ziehen Sie das Netzkabel ab.

## So stellen Sie die Uhr

- 1 Drücken Sie I/⏻ , um die Anlage einzuschalten.
- 2 Drücken Sie TIMER MENU zur Wahl des Uhrstellmodus. Falls „SELECT“ erscheint, drücken Sie / mehrmals zur Wahl von „CLOCK“ und drücken Sie dann (Eingabe) .
- 3 Drücken Sie / mehrmals zum Einstellen der Stunde, und drücken Sie dann .
- 4 Stellen Sie die Minuten nach dem gleichen Verfahren ein.

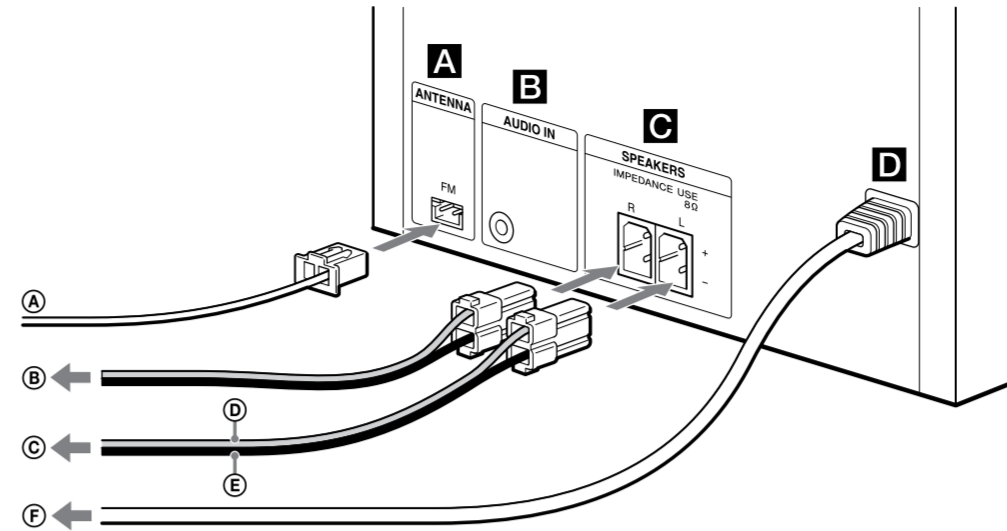
## Hinweis

Die Uhrinstellungen gehen verloren, wenn Sie das Netzkabel abziehen, oder wenn ein Stromausfall auftritt.

## So zeigen Sie die Uhrzeit bei ausgeschalteter Anlage an

Drücken Sie DISPLAY . Die Uhr wird etwa 8 Sekunden lang angezeigt.

## Vorbereitungen



- UKW-Wurfantenne (Horizontal ausspannen.)
- Zum rechten Lautsprecher
- Zum linken Lautsprecher

- Lautsprecherkabel (Rot/)
- Lautsprecherkabel (Schwarz/)
- An eine Netzsteckdose

## A ANTENNA

Suchen Sie einen Ort und eine Ausrichtung, die guten Empfang bieten, wenn Sie die Antenne einrichten. Halten Sie die Antenne von den Lautsprecherkabeln und dem Netzkabel fern, um Störbeeinflussung zu vermeiden.

## B Buchse AUDIO IN

Dient zum Anschließen einer externen Audiokomponente.

## C SPEAKERS

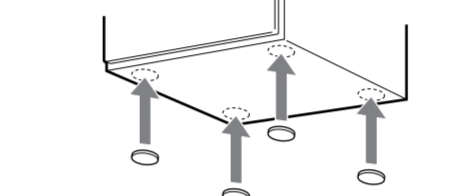
Schließen Sie die Lautsprecherkabel an.

## D Stromversorgung

Schließen Sie das Netzkabel an eine Netzsteckdose an.

## Anbringen der Lautsprecherfüße

Bringen Sie die mitgelieferten Lautsprecherfüße an den vier Ecken auf der Unterseite der Lautsprecher an, um Verrutschen zu verhüten.



## Funktionen

## Abspielen einer CD/MP3/WMA-Disc

- 1 Wählen Sie die CD-Funktion. Drücken Sie CD .
- 2 Legen Sie eine Disc ein. Drücken Sie am Gerät, und legen Sie eine Disc mit der Etikettenseite nach oben in das CD-Fach ein. Um das CD-Fach zu schließen, drücken Sie am Gerät.
- 3 Starten Sie die Wiedergabe. Die Wiedergabe der CD-DA-Disc beginnt automatisch. Drücken Sie (Wiedergabe) , um eine MP3/WMA-Disc abzuspielen.

## Sonstige Bedienungsvorgänge

Operation	Drücken Sie
Wiedergabe unterbrechen	(Pause) . Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie  .
Wiedergabe stoppen	(Stopp)  zweimal.
Auswählen eines Ordners auf einer MP3/WMA-Disc	(Ordner auswählen) +/  –  mehrmals.
Auswählen eines Tracks oder einer Datei	(Sprung rückwärts) /  (Sprung vorwärts) .
Aufsuchen eines Punkts in einem Track oder einer Datei	Halten Sie  (Rückspulen) /  (Vorspulen)  während der Wiedergabe gedrückt, und lassen Sie die Taste am gewünschten Punkt los.
Wiederholungs-wiedergabe wählen	REPEAT  mehrmals, bis „RPT 1“, „RPT FLDR“* oder „RPT ALL“ erscheint.

\* Nur MP3/WMA-Disc

## So ändern Sie den Wiedergabemodus

Drücken Sie PLAY MODE mehrmals im Stoppzustand des Players. Sie können zwischen Normalwiedergabe („FLDR“ für alle MP3/WMA-Dateien im Ordner auf der Disc), Zufallswiedergabe („SHUF“ oder „FLDRSHUF“ für Ordner-Zufallswiedergabe) oder Programmwiedergabe („PROGRAM“) wählen.

## Hinweis zu Wiederholungswiedergabe

„RPT 1“ zeigt an, dass ein einzelner Track bzw. eine einzelne Datei wiederholt wird, bis Sie die Wiedergabe stoppen.

## Hinweise zur Wiedergabe von MP3/WMA-Discs

- Speichern Sie keine anderen Dateitypen oder unnötige Ordner auf einer Disc, die MP3/WMA-Dateien aufweist.
- Ordner, die keine MP3/WMA-Dateien enthalten, werden übersprungen.
- MP3/WMA-Dateien werden in der Reihenfolge wiedergegeben, in der sie auf der Disc aufzeichnet wurden.
- Die folgenden Audioformate können von dieser Anlage wiedergegeben werden:
  - MP3: Dateierweiterung „.mp3“
  - WMA: Dateierweiterung „.wma“
- Wenn die Datei ein anderes Format hat, obwohl ihr Dateiname die korrekte Erweiterung aufweist, kann durch die Wiedergabe dieser Datei ein lautes Geräusch erzeugt werden, das eine Funktionsstörung der Anlage verursachen kann.
- Die folgenden Maximalzahlen sind möglich:
  - 256 Ordner (einschließlich Stammordner).
  - 999 MP3/WMA-Dateien.
  - 8 Ordnernebenen (Baumstruktur von Dateien).
- Es kann keine Kompatibilität mit allen MP3/WMA-Codier-/Schreibprogrammen, Aufnahmegeräten und Speichermedien garantiert werden. Inkompatible MP3/WMA-Discs verursachen u. U. Rauschen oder Tonaussetzer oder lassen sich möglicherweise überhaupt nicht abspielen.

## Hinweis zur Wiedergabe von Multisession-Discs

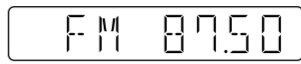
Die Anlage kann fortlaufende Sessions auf einer Disc abspielen, wenn sie im selben Sessionformat wie die erste Session aufgezeichnet wurden. Trifft die Anlage auf eine Session, die in einem anderen Sessionformat aufgezeichnet wurde, können die betreffende Session und die nachfolgenden Sessions nicht abgespielt werden. Beachten Sie, dass manche Sessions selbst dann nicht abgespielt werden können, wenn die Sessions im selben Format aufgezeichnet wurden.

## Hören von Radiosendungen

- 1 Wählen Sie die Funktion FM. Drücken Sie FM .
- 2 Führen Sie die Abstimmung durch.

## Für automatischen Suchlauf

Drücken Sie TUNING MODE mehrmals, bis „AUTO“ erscheint, und drücken Sie dann TUNING+/TUNING– . Der Suchlauf hält automatisch an, wenn ein Sender eingefangen wird.



Falls der Suchlauf nicht anhält, drücken Sie , um den Suchlauf anzuhalten, und führen Sie dann eine manuelle Abstimmung durch (unten).

## Für manuelle Abstimmung

Drücken Sie TUNING MODE mehrmals, bis „MANUAL“ erscheint, und drücken Sie dann TUNING+/TUNING– mehrmals, um den gewünschten Sender einzustellen.

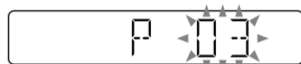
Wenn Sie einen Sender einstellen, der RDS-Dienste anbietet, erscheint der Sendername auf dem Display (nur Europa-Modell).

## Tip

Um statisches Rauschen bei einem schwachen UKW-Sender zu reduzieren, drücken Sie FM MODE mehrmals, bis „MONO“ erscheint, um den Stereoeffekt abzuschalten. Der Stereoeffekt geht dadurch zwar verloren, aber der Empfang wird verbessert.

## Abspeichern von Radiosendern

- 1 Stellen Sie den gewünschten Sender ein.
- 2 Drücken Sie TUNER MEMORY , um den Tunerspeichermodus zu wählen.



- 3 Drücken Sie PRESET+/PRESET– mehrmals zur Wahl der gewünschten Speichernummer. Wenn bereits ein anderer Sender der gewählten Speichernummer zugeordnet ist, wird der gespeicherte Sender durch den neuen Sender ersetzt.
- 4 Drücken Sie , um den Sender zu speichern.
- 5 Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4, um weitere Sender abzuspeichern. Sie können bis zu 20 UKW-Sender voreinstellen. Die Festsender bleiben etwa einen halben Tag lang erhalten, selbst wenn das Netzkabel abgezogen wird oder ein Stromausfall auftritt.

## So rufen Sie einen voreingestellten Radiosender auf

Wenn Sie einen Radiosender unter einer der Speichernummern 1 bis 6 registriert haben, wird der Radiosender durch einfaches Drücken der Taste TUNER MEMORY NUMBER (1 bis 6) aufgerufen, wenn die Systemfunktion auf FM eingestellt wird. Wenn Sie einen Radiosender unter der Speichernummer 7 oder höher registriert haben, drücken Sie TUNING MODE mehrmals, bis „PRESET“ erscheint, und drücken Sie dann PRESET+/PRESET– mehrmals zur Wahl der gewünschten Speichernummer.

## Wiedergabe einer Datei in einem USB-Gerät

Die Audioformate MP3/WMA\* können von dieser Anlage wiedergegeben werden.

\* Dateien mit dem Urheberrechtsschutz DRM (Digital Rights Management (Digitale Rechteverwaltung)) können nicht mit dieser Anlage wiedergegeben werden. Von einem Online-Musikladen heruntergeladene Dateien werden u. U. nicht von dieser Anlage wiedergegeben. Überprüfen Sie die folgenden Websites nach Informationen über kompatible USB-Geräte.

**Für Kunden in Europa:** <http://support.sony-europe.com/>  
**Für Kunden in Lateinamerika:** <http://esupport.sony.com/LA>  
**Für Kunden in anderen Ländern/Regionen:** <http://www.sony-asia.com/support>

- 1 Wählen Sie die USB-Funktion. Drücken Sie USB .
- 2 Schließen Sie das USB-Gerät an den Anschluss (USB) an.
- 3 Starten Sie die Wiedergabe. Drücken Sie .

## Sonstige Bedienungsvorgänge

Operation	Drücken Sie
Wiedergabe unterbrechen	. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie  .
Wiedergabe stoppen	. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie  *. Um die Wiedergabefortsetzung aufzuheben, drücken Sie   erneut.
Ordner auswählen	+/  –  wiederholt.
Datei auswählen	/  .
Punkt in einer Datei aufsuchen	Halten Sie /   während der Wiedergabe gedrückt, und lassen Sie die Taste am gewünschten Punkt los.
Wiederholungs-wiedergabe wählen	REPEAT  mehrmals, bis „RPT 1“, „RPT FLDR“* oder „RPT ALL“ erscheint.

\* Wenn eine VBR MP3/WMA-Datei wiedergegeben wird, setzt die Anlage die Wiedergabe eventuell an einem anderen Punkt fort.

So ändern Sie den Wiedergabemodus Drücken Sie PLAY MODE wiederholt im Stoppzustand des USB-Gerätes. Sie können zwischen Normalwiedergabe („FLDR“ für alle Dateien im Ordner des USB-Gerätes), Zufallswiedergabe („SHUF“ oder „FLDRSHUF“ für Ordner-Zufallswiedergabe) oder Programmwiedergabe („PROGRAM“) wählen.

**Hinweis zu Wiederholungswiedergabe** „RPT ALL“ zeigt an, dass alle Audiodateien in einem USB-Gerät solange wiederholt werden, bis die Wiedergabe gestoppt wird.

## Hinweise

- Wenn ein USB-Kabel erforderlich ist, schließen Sie das USB-Kabel an, das im Lieferumfang des zu verwendenden USB-Gerätes enthalten ist. Einzelheiten über die Bedienungsweise entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des anzuschließenden USB-Gerätes.
- Je nach dem Typ des angeschlossenen USB-Gerätes kann es etwa 10 Sekunden dauern, bis „SEARCH“ erscheint.
- Verbinden Sie die Anlage und das USB-Gerät nicht über einen USB-Hub.
- Sobald das USB-Gerät eingeschoben wird, liest die Anlage alle Dateien auf dem USB-Gerät. Enthält das USB-Gerät viele Ordner oder Dateien, kann der Lesevorgang des USB-Gerätes lange Zeit in Anspruch nehmen.
- Bei manchen angeschlossenen USB-Geräten kann nach der Durchführung einer Operation eine Verzögerung auftreten, bevor der Vorgang von dieser Anlage durchgeführt wird.
- Es kann keine Kompatibilität mit allen Codier-/Schreibsoftware-Programmen garantiert werden. Sind die Audiodateien in dem USB-Gerät ursprünglich mit inkompatibler Software codiert worden, besteht die Gefahr, dass diese Dateien überhaupt nicht wiedergegeben werden.
- In den folgenden Fällen kann diese Anlage in einem USB-Gerät gespeicherte Audiodateien nicht wiedergeben:
  - wenn die Anzahl der Audiodateien in einem Ordner 999 überschreitet.
  - wenn die Gesamtzahl der Audiodateien in einem USB-Gerät 999 überschreitet.
  - wenn die Anzahl der Ordner in einem USB-Gerät 256 überschreitet (einschließlich des „ROOT“-Ordners und leerer Ordner).
- Diese Zahlen können je nach der Datei- oder Ordnerstruktur unterschiedlich sein. Speichern Sie keine anderen Dateitypen oder unnötige Ordner auf einem USB-Gerät, das Audiodateien enthält.
- Die Anlage kann Stücke nur bis zu einer Tiefe von 8 Ordnern wiedergeben.
- Diese Anlage unterstützt nicht unbedingt alle in einem angeschlossenen USB-Gerät vorhandenen Funktionen.
- Dateien und Ordner werden in der Reihenfolge ihrer Erzeugung auf dem USB-Gerät angezeigt.
- Ordner, die keine Audiodateien enthalten, werden übersprungen.
- Die folgenden Audioformate können von dieser Anlage wiedergegeben werden:
  - MP3: Dateierweiterung „.mp3“
  - WMA: Dateierweiterung „.wma“
- Beachten Sie, dass selbst Dateien mit der korrekten Dateierweiterung Rauschen oder eine Funktionsstörung der Anlage verursachen können, wenn die betreffende Datei ein anderes Format besitzt.

## So benutzen Sie die Anlage als Ladegerät

Sie können die Anlage im eingeschalteten Zustand als Ladegerät für USB-Geräte verwenden, die einen wiederaufladbaren Akku enthalten.

Der Ladevorgang beginnt, sobald das USB-Gerät an die Buchse (USB) angeschlossen wird. Der Ladezustand erscheint auf dem Display des USB-Gerätes. Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres USB-Gerätes.

## Hinweise zum Laden eines USB-Gerätes mit dieser Anlage

- Bei ausgeschalteter Stromversorgung kann die Anlage nicht als Ladegerät verwendet werden.
- Manche USB-Geräte können nur geladen werden, wenn die Anlage auf die USB-Funktion eingestellt ist.

